

English

Euro Currency Conversion

To set a conversion rate

Example: To set the conversion rate for your local currency as 1 euro = 1.95583 DM (Deutsche marks).

AC % (SET)(Until SET appears.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

You can check the currently set rate by pressing **AC** and then **Euro (RATE)**.

Tax Calculations

To set a tax rate

Example: Tax rate = 5%

AC % (SET)(Until SET appears.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

You can check the currently set rate by pressing **AC** and then **TAX (TAX RATE)**.

* For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1 you can input up to 8, 10 or 12 digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).

Examples: 0.123456, 0.0123456, 0.0012345

Español

Conversión de divisa Euro

Para ajustar una tasa de conversión

Ejemplo: Ajustar la tasa de conversión para su divisa local como 1 euro = 1,95583 DM (marcos alemanes).

AC % (SET)(Hasta que aparezca "SET") Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando **AC** y luego **Euro (RATE)**.

Cálculos de impuesto

Para ajustar una tasa de impuesto

Ejemplo: Tasa de impuesto = 5%

AC % (SET)(Hasta que aparezca "SET") TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

Puede verificar la tasa ajustada actualmente presionando **AC** y luego **TAX (TAX RATE)**.

* Para tasas de 1 o mayores, pueden ingresarse hasta seis dígitos. Para tasas menores de 1 pueden ingresarse hasta 8, 10 o 12 dígitos, incluyendo el 0 para el dígito entero y ceros a la izquierda (pueden especificarse solamente los seis dígitos significantes, contados desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero).

Ejemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Français

Conversion en Euros

Pour spécifier un taux de conversion

Exemple : Fixer le taux de conversion de votre devise locale à 1 euro = 1,95583 DM (marks allemands).

AC % (SET)(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

Vous pouvez vérifier le taux actuellement prégréglé en appuyant sur **AC** puis sur **Euro (RATE)**.

Calculs de taxes

Pour spécifier un taux de taxe

Exemple : Taux de taxe = 5%

AC % (SET)(Jusqu'à ce que « SET » apparaisse.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

Vous pouvez vérifier le taux actuellement prégréglé en appuyant sur **AC** puis sur **TAX (TAX RATE)**.

* Pour les taux égaux ou supérieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à six chiffres. Pour les taux inférieurs à 1, vous pouvez saisir jusqu'à 8, 10 ou 12 chiffres, y compris le 0 pour l'entier et les zéros d'en-tête (bien que six chiffres significatifs seulement puissent être spécifiés à compter de la gauche et du premier chiffre qui n'est pas un zéro).

Exemples : 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Deutsch

Euro-Währungsumrechnung

Einstellen eines Wechselkurses

Beispiel: Einstellen des Wechselkurses für Ihre örtliche Währung als 1 Euro = 1,95583 DM (Deutsche Mark).

AC % (SET)(Bis SET erscheint.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

Sie können den gegenwärtig eingestellten Wechselkurs kontrollieren, indem Sie **AC** und anschließend **Euro (RATE)** drücken.

Steuerberechnungen

Einstellen einer Steuerrate

Beispiel: Steuerrate = 5%

AC % (SET)(Bis SET erscheint.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• Sie können den gegenwärtig eingestellte Rate kontrollieren, indem Sie **AC** und anschließend **TAX (TAX RATE)** drücken.

* Für Werte größer als 1 können Sie bis zu sechs Stellen eingeben. Für Werte kleiner als 1 können Sie bis zu 8, 10 oder 12 Stellen eingeben, einschließlich 0 für die ganzzahlige Stelle und vorangestellte Nullen (aber nur sechs signifikante Stellen, gezählt von links und beginnend mit der ersten Stelle, die nicht Null ist, können spezifiziert werden).

Beispiele: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Italiano

Conversione della valuta euro

Per impostare un tasso di conversione

Esempio: Per impostare il tasso di conversione per la propria valuta locale su 1 euro = 1,95583 DM (marchi tedeschi).

AC % (SET)(Finché non appare SET.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

• È possibile verificare il tasso attualmente impostato premendo **AC** e quindi **Euro (RATE)**.

Calcoli di imposte

Per impostare un'aliquota di imposta

Esempio: Aliquota dell'imposta = 5%

AC % (SET)(Finché non appare SET.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• È possibile verificare l'aliquota attualmente impostata premendo **AC** e quindi **TAX (TAX RATE)**.

* Per tassi di conversione o aliquote d'imposta di 1 o superiori, è possibile introdurre fino a sei cifre. Per tassi di conversione o aliquote d'imposta inferiori a 1 è possibile introdurre fino a 8, 10 o 12 cifre, compreso lo 0 per la cifra intera e gli zero iniziali (anche se possono essere specificate soltanto sei cifre significative, conteggiate a partire da sinistra e iniziando con la prima cifra diversa da zero).

Esempi: 0,123456; 0,0123456; 0,0012345

Svenska

Omvandling till Euro-valuta

Inställning av växelkurs

Exempel: Inställning av växelkursen för din lokala valuta som 1 Euro = 1,95583 DM (tyska mark).

AC % (SET)(Tills SET visas.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

• Det går att kontrollera den nu inställda växelkursen med ett tryck på **AC** och sedan **Euro (RATE)**.

Skatteräkning

Inställning av en skattesats

Exempel: Skattesats = 5%

AC % (SET)(Tills SET visas.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• Det går att kontrollera den nu inställda skattesatsen med ett tryck på **AC** och sedan **TAX (TAX RATE)**.

* För växelkurser och skattesatser på 1 eller högre går det att mata in upp till sex siffror. För växelkurser och skattesatser under 1 går det att mata in 8, 10 eller 12 siffror, inklusive 0 för heltalet och inledande nollar (det går dock att ange endast sex signifikanta siffror, räknat från den vänstra och med början från den första siffran utöver noll).

Exempel: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Nederlands

Omrekenen van Eurovaluta

Instellen van een wisselkoers

Voorbeeld: Om de wisselkoers voor uw plaatselijke valuta in te stellen als 1 euro = 1,95583 DM (Duitse mark).

AC % (SET)(Totdat "SET" verschijnt.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

• U kunt de wisselkoers die op het moment ingesteld is controleren door op **AC** te drukken en vervolgens op **Euro (RATE)**.

Berekenen van belasting

Instellen van een belastingtarief

Voorbeeld: Belastingpercentage = 5%

AC % (SET)(Totdat "SET" verschijnt.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• U kunt het percentage dat op het moment ingesteld is controleren door op **AC** te drukken en daarna op **TAX (TAX RATE)**.

* Bij wisselkoersen/percentages die groter dan 1 zijn kunt u maximaal zes cijfers invoeren. Bij wisselkoersen/percentages kleiner dan 1 is het mogelijk om 8, 10 of 12 cijfers te gebruiken inclusief de nul voor de komma en eventueel andere voorafgaande nullen (hoewel enkel zes signifiante cijfers, geteld vanaf links en beginnend met het eerste cijfer dat niet nul is, kunnen worden ingesteld).

Voorbeelden: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Norsk

Konvertering av valutaen Euro

Innstilling av konverteringskurs

Eksempel: Innstilling av konverteringskursen for din lokale valuta til 1 euro = 1,95583 DM (tyske mark).

AC % (SET)(Inntil SET vises.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

• Du kan sjekke de innstilte valutakursene ved å trykke **AC** og deretter **Euro (RATE)**.

Utregring av skatt

Innstilling av skattesats

Eksempel: Skattesats = 5%

AC % (SET)(Inntil SET vises.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• Du kan kontrollere den valgte satsinnsstillingen ved å trykke **AC** og deretter **TAX (TAX RATE)**.

* For skattesatser og valutakurser som er 1 eller høyere kan du taste inn opp til seks sifre. For skattesatser og valutakurser som er lavere enn 1 kan du taste inn opp til 8, 10 eller 12 sifre, inklusive 0 for heltall og ledende nulltall (men det kan angis kun seks signifikante sifre, tellet fra venstre og startende med første siffer som ikke er null).

Eksempler: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Suomi

Euro-valuutan muuntaminen

Vaihtoarvon asettaminen

Esimerkki: Asettaan paikalliseksi valuutan vaihtoarvoksi 1 euro = 1,95583 DM (Saksan markkaa).

AC % (SET)(Kunnes "SET" näkyy.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

• Voit tarkistaa senhetkisen arvon painamalla **AC** ja sen jälkeen **Euro (RATE)**.

Verolaskut

Veroarvon määritäminen

Esimerkki: Veroarvo = 5%

AC % (SET)(Kunnes "SET" näkyy.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• Voit tarkistaa senhetkisen arvon painamalla **AC** ja sen jälkeen **TAX (TAX RATE)**.

* Arvoa 1 suuremmille kursseille voit syöttää maksimi 8, 10 tai 12 numeroa, mukaanlukien kokonaisosan 0 ja etunollat (vaikkakin ainoastaan kuusi merkittävä lukua, laskien vasemmalta ja alkaen ensimmäisestä ei-nollaluvusta, voidaan erittää).

Esimerkkejä: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Dansk

Euro-valuta omregning

Indstilling af en omregningskurs

Eksempel: Indstilling af omregningskursen for Deres lokale valuta til 1 euro = 1,95583 DM (tyske mark).

AC % (SET)(Indtil SET kommer frem.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

• Det er muligt at kontrollere den aktuelle valgte omregningskurs ved at trykke på **AC** efterfulgt af **Euro (RATE)**.

Afgiftsudregninger

Fastsættelse af en afgiftsprocent

Eksempel: Afgiftsprocent = 5%

AC % (SET)(Indtil SET kommer frem.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• Det er muligt at kontrollere den aktuelle afgiftsprocent ved at trykke på **AC** efterfulgt af **TAX (TAX RATE)**.

* For satser og kurser, som er 1 eller derover, kan du indtaste op til seks cifre. For satser og kurser, som er lavere end 1, kan du indtaste op til 8, 10 eller 12 cifre, inklusive 0 for heltallet og foregående nulle (dog kan kun seks betydelige cifre, regnet fra venstre og begyndende med det første ciffer, der ikke er nul, specificeres).

Eksempler: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Português

Conversão de moeda Euro

Para ajustar uma taxa de conversão

Exemplo: Para ajustar a taxa de conversão para sua moeda local como 1 euro = 1,95583 DM (marcos alemães).

AC % (SET)(Até que SET apareça.) Euro (RATE) 1.95583* % (SET)

• Pode verificar a taxa actualmente definida premindo **AC** e, em seguida, **Euro (RATE)**.

Cálculos de imposto

Para definir uma taxa de imposto

Exemplo: Taxa de imposto = 5%

AC % (SET)(Até que SET apareça.) TAX (TAX RATE) 5* % (SET)

• Pode verificar a taxa ajustada actualmente premindo **AC** e, em seguida, **(TAX RATE)**.

* Para taxas de 1 ou maiores, pode introduzir até seis dígitos. Para taxas menores do que 1, pode introduzir até 8, 10 ou 12 dígitos, incluindo 0 para o dígito inteiro e zeros não-significativos (embora apenas seis dígitos significativos, contados a partir da esquerda e começando com o primeiro dígito não zero, possam ser especificados).

Exemplos: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Русский

■ Пересчет евро

• Задание обменного курса

Пример. Задать обменный курс для своей местной валюты в размере 1 евро = 1,95583 герм. марки.

AC % (SET)(пока не появится индикация «SET») **Euro (RATE)** **1.95583*** **% (SET)**

• Для проверки выставленного к настоящему моменту курса можно нажать на клавишу **AC**, а затем на клавишу **Euro (RATE)**.

■ Налоговые вычисления

• Задание ставки налога

Пример. ставка налога 5 %

AC % (SET)(пока не появится индикация «SET») **TAX** **5*** **% (SET)**

• Заданную ставку можно проверить нажатием на клавишу **AC**, а затем на клавишу **(TAX RATE)**.

* Если курс (ставка) 1 и выше, можно ввести до 6 цифр. Если курс (ставка) ниже 1, можно ввести до 8, 10 или 12 цифр, включая 0 в качестве целого и начальные нули (но только 6 значащих цифр, считая слева с первой цифры, отличной от ноля).

Примеры: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Magyar

■ Euró valuta átváltása

• Az átváltási árfolyam beállítása

Példa: Átváltási árfolyam helyi valutához való beállítása 1 euró = 1,95583 DM (német márka) esetére.

AC % (SET)(Amíg SET meg nem jelenik.) **Euro (RATE)** **1.95583*** **% (SET)**

• Ellenőrizheti az éppen hozzárendelt árfolyamot az **AC**, majd a **(TAX RATE)** gomb megnyomásával.

■ Adószámítások

• Az adókulcs beállítása

Példa: Adókulcs = 5 %

AC % (SET)(Amíg SET meg nem jelenik.) **(TAX RATE)** **5*** **% (SET)**

• Ellenőrizheti az éppen beállított adókulcsot az **AC**, majd a **(TAX RATE)** gomb megnyomásával.

* 1 vagy nagyobb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb hat számjegyet adhat meg. 1-nél kisebb árfolyamoknál és adókulcsoknál legfeljebb 8, 10 vagy 12 számjegyet adhat meg, beleértve az egész számjegyhez való 0-t és a vezető nullákat (csak hat értékes jeggyel, balról számítva és az első nem nulla számjeggyel kezdve adható meg).

Példák: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Česky

■ Převod měny Euro

• Nastavení kurzu

Příklad: Nastavení kurzu vaší místní měny jako 1 Euro = 1,95583 DM (Německá marka).

AC % (SET)(Až se objeví SET.) **Euro (RATE)** **1.95583*** **% (SET)**

• Nastavený kurz lze zkontrolovat stisknutím **AC** a poté **(TAX RATE)**.

■ Daňové výpočty

• Nastavení výše daně

Příklad: výše daně = 5 %

AC % (SET)(Až se objeví SET.) **(TAX RATE)** **5*** **% (SET)**

• Právě nastavenou výši daně lze zkontrolovat stisknutím **AC** a poté **(TAX RATE)**.

* Pro výši daně a kurzy s hodnotou 1 a vyšší lze vložit až šest míst. Pro výši daně a kurzy menší než 1 lze vložit až 8, 10 nebo 12 míst včetně 0 na integerovém místě (před desetinnou čárkou) a nula na čele za desetinnou čárkou (Ize specifikovat pouze šest platných míst počítáno zleva a započato na prvním nenulovém místě).

Příklady: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

Polski

■ Konwersja Waluty Euro

• Aby nastawić kursy konwersji

Przykład: Aby nastawić kursy konwersji dla Twojej waluty lokalnej jako 1 euro = 1,95583 DM (Marki niemieckie).

AC % (SET)(Aż do ukazania się "SET") **Euro (RATE)** **1.95583*** **% (SET)**

• Możesz sprawdzić obecnie nastawiony kurs, naciskając **AC**, a następnie **Euro (RATE)**.

■ Obliczanie podatków

• Aby nastawić stopę podatkową

Przykład: Stopa podatkowa = 5 %

AC % (SET)(Aż do ukazania się "SET") **(TAX RATE)** **5*** **% (SET)**

• Możesz sprawdzić obecnie wyszczególnioną stopę podatkową, naciskając **AC**, a następnie **(TAX RATE)**.

* Dla kursów (stawk) z 1 lub większych, możesz wprowadzać do 6 cyfr. Dla kursów (stawk) mniejszych niż 1, możesz wprowadzać do 8, 10 lub 12 cyfr, włącznie z 0 dla liczb całkowitych i pierwszych zer (niemniej jednak może być wyszczególnione jedynie sześć cyfr znaczących, liczących od lewej strony i rozpoczynających się od cyfry, która nie jest zerem).

Przykłady: 0,123456, 0,0123456, 0,0012345

		100
$6 \div 3 \times 5 + 2.4 - 1 = 11.4$	AC 6 ÷ 3 × 5 + 2.4 - 1 =	0. 11.4
$2 \times (-3) = -6$	2 × 3 =	-6.

$1 + 5 = 6$	5 + 1 =	K	6.
$3 + 5 = 8$	3 =	K	8.
$7 - 6 = 1$	6 - 7 =	K	1.
$2 - 6 = -4$	2 - 6 =	K	-4.
$2 \times 3 = 6$	2 × 3 =	K	6.
$2 \times 4 = 8$	4 =	K	8.
$15 \div 3 = 5$	3 ÷ 15 =	K	5.
$21 \div 3 = 7$	21 ÷ 3 =	K	7.

$100 \times 5\% = 5$	100 × 5% =	5.
$100 + (100 \times 5\%) = 105$	100 + 5% =	105.
$10 - (10 \times 20\%) = 8$	10 - 20% =	8.
$30 = 60 \times ?\%$	30 ÷ 60% =	50.
$12 = 10 + ?\%$	12 - 10% =	20.
$\begin{array}{c} \$120 \\ \hline \end{array}$	120 + 25% =	160.
$\begin{array}{c} ?(\$40) \\ \hline \end{array}$	40 - 25% =	40.

$8 \times 9 = 72$	8 × 9 =	72.
$-5 \times 6 = 30$	5 × 6 =	30.
$2 \times 3 = 6$	2 × 3 =	6.
48	MRC	48.

$2 + \cancel{3} = 6$	2 + 3 =	6.
$2 \cancel{+} 7 = -5$	2 - 7 =	-5.
$5 + 7\cancel{7} = 12$	5 + 77 =	12.
$999999999999^4 + 1 =$	999999999999 + 1 =	E
1000000000000^5	1000000000000 =	0.

MS-100TER/SL-310TER+: *4 9999999999 *5 10000000000 *6 1.000000000

MS-88TER: *4 99999999 *5 100000000 *6 1.00000000

Type à 8 chiffres	FRF
$\begin{array}{l} \text{€} 1,00 = \\ \text{€} \rightarrow \text{FRF} \\ \text{FRF} \rightarrow \text{€} \end{array}$	$\begin{array}{l} 6,55957 \\ 15.244,90 \rightarrow 99.999,99 \\ 655.957,00 \rightarrow 100.000,00 \end{array}$

Type à 10 chiffres	FRF
$\begin{array}{l} \text{€} 1,00 = \\ \text{€} \rightarrow \text{FRF} \\ \text{FRF} \rightarrow \text{€} \end{array}$	$\begin{array}{l} 6,55957 \\ 1.524.490,17 \rightarrow 9.999.999,98 \\ 65.595.700,00 \rightarrow 10.000.000,00 \end{array}$

Type à 12 chiffres	FRF
$\begin{array}{l} \text{€} 1,00 = \\ \text{€} \rightarrow \text{FRF} \\ \text{FRF} \rightarrow \text{€} \end{array}$	$\begin{array}{l} 6,55957 \\ 152.449.017,23 \rightarrow 999.999.999,95 \\ 6.559.570.000,00 \rightarrow 1.000.000.000,00 \end{array}$

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe/Steuerrate/Aliquota dell'imposta/Skattesats/Belastingpercentage/Skattesats/Veroarvo/Afgiftsprocent/Taxa de imposto/Cräfte/налог/Adó/Danél/Výše daně/Stopa podatkowa = 5 %

\$150 → ???

AC 150 **(TAX)** **157.5** *1

TAX **7.5** *2

TAX+ **157.5** *1

\$105 → ???

AC 105 **(TAX)** **100.** *3

TAX **5.** *2

TAX- **100.** *3

- *1 Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preis-plus-Steuer/Prezzo più imposta/Pris med skatt/Pris plus belasting/Pris med skatt/Verollinen hinta/Pris-med-afgift/Preço-mais-imposto/цена с налогом/Ár + adó/Cena s daní/Cena z podatkiem
- *2 Tax/Impuesto/Taxe/Steuer/Imposta/Skatt/Belasting/Skatt/Vero/Afgift/Imposto/налог/Adó/Danél/Podatek
- *3 Price-less-tax/Precio menos impuestos/Prix hors taxes/Preis-minus-Steuer/Prezzo meno imposta/Pris utan skatt/Pris minus belasting/Pris uten skatt/Veroton hinta/Pris-uden-afgift/Preço-menos-imposto/цена без налога/Ár – adó/Cena bez dané/Cena bez